

6.0
TIN TUC
Quotidien
Anglo-Chinois
Sai Gon

POINSARD & VEYRET

THÁI LÂM

AROME MAGGI

POINSARD & VEYRET

PENTA

PROPULSEUR
AMOVIBLE

LE SEUL MUN
D'UNE MAGNETO
D'ALLUMAGE

PLUS DE 300
PROPULSEURS
■ "PENTA" ■
EN SERVICE EN
■ INDOCHINE ■

PENTA
MOTOR

POINSARD & VEYRET

MỘT ĐỀU ĐÁNG GHI

Trong nhà, nếu có ai nồng-lanh hoặc trẻ nhỏ vang minh sôi nảy, hãy coi chừng trong minh nếu có ban, cửa, trại-giờ, trại-đè, thi đàng thứ thuốc nước trị chặng ban của nhà thuộc THIEN-HOA-BUÔNG chỉ ra gọi là "VAN-UNG LINH-NHỆM BAN DƯỢC-LHỦY" mà che nồng thi thấy hiện ngay tức thì.

Thứ ban này chỗ rất kỵ-hỗn cát không có ban sống sống và hại.

Pharmacie Sino-Annamite
Th. N - HÓA - BUÔNG
B-203, Rue des Marins, Cholon
Châ-nhơn cần khái

SINDEX N°1, RUE LEFÈVRE SAIGON

(ở - 2.2. LÂU)

BẢN GỌP (Cao thăng)



và do các thứ máy cồn, máy cao, máy gạt, ván, ván
Qui ông muốn rõ đến nơi xin viết thư cho chúng tôi thi chúng tôi sẵn
lòng trả lời lập tức

Thiên nghệ về máy xay lúa, bún và
rất nhiều cái rót dù kiêu lớn nhỏ (có
quan bá-cát là người Đức rập máy)

Motor nằm và đứng chạy khởi động
hiệu DUPLEX "chạy bằng dầu MA-
ZOUT (dầu cạn) lò hơi (machine à vapeur).

Có thứ máy gạo chạy bằng cối (due
rất tốt, rất tiện từ 500 kg sắp xem trong
24 giờ.

Cối chà rất tiện cho qui ông không
nóng gạo, và trâu ra riêng, con sụt nai
cứng lì hơn các nơi, vì có gân theo cái
tay quạt.

Có bún đồ pha tùng theo trọng máy,
và mời qui ông đến xem có gì

Có bún đồ đồ làm về việc nghê nồng

và do các thứ máy cồn, máy cao, máy gạt, ván, ván
Qui ông muốn rõ đến nơi xin viết thư cho chúng tôi thi chúng tôi sẵn
lòng trả lời lập tức

TIN TRONG NƯỚC

NAM KY

GIADINH

Giám đốc hàn

Có thầy giáo N. kia dạy tại trường D. thấy nỗi buồn của học sinh
túi nho bỗn vui hót dốc hạc
tay nón được nâng lên giâm dốc
tắc trường lảng và nhớ xin đầu
nay dạu dầu kia, nay bám dỗi
thấy nay, mai dem đổi thấy
nó, họ dem đổi lợ, gop giao
thanh bần mới có du sâm nha
của vuon dat, xe hơi deng di
xet trường. Ông N. nói với
vợ: minh vđ trong B.-ch....
tours voi ba má cho tôi mayn
it tram loi thuoi pojai quay voi
ong, dóc tay chác sau người
cùng lop the cho to; doi vđ P.L.
lam giam doc roi sau loi duc
nòi lợ, loi se luon so bac thu
ba va ma, ma manh lji duoc lam
ba doc Annam.

Người vợ nghe khoai ý liền
ve on ý với cha mẹ xin số tiền
ay. Ông N. đem dùt cho M.B.L.
Nhưng rui tại B.L. lại có một
mày giao B. cũng ranh người
bợ đỡ lại cũng có cảm có vi.
Ông N. tranh không lại, M.
B.L. vi nêu máy trảm bẹc của
mày N. nên dùi thầy làm kẽm
đeo trường C. Đ. bầy lâu thầy
lại tự xung làm giám đốc hàn.
Đoanai Thành

MUA

GHẾ XÍCH-DU

và

Ghế kiêu Thonet

Trước hết hãy nên tới hiệu
THẮNG-LONG

Số 20, đường Sabourain Saigon
là một hiệu chuyên bán
các món đồ sộ.

Hàng mới, nhiều kiêu deer
giá rẻ.

MYTHO

Sự khô cho ghe thương hồ và kính chợ giao (Cholon)

Nhà nước buộc những ghe
thương hồ di trong kinh Cholon
đều phải cột ghe vào ghe rồi
lên bờ mà k.Ở, chờ khung cho
chèo chổng. Sự cùm ấy cung là
để cho chung ghe qua lại không
dụng chạm nhau. Nhưng phải
cứ hai con đường đi bộ, mà
đang trồng trái cây sô, thì con
may mắn cho may người keo
ghe, cái cây đang da hép mà
co lái mọc um-sum muon bùi,
đi nhầm bùa lời trời thì rã
khô già xưa chưa cho dặng.
Như năm rồi, có người keo alun
bị rau câu, mà có, có do cung
không lưu lùi đèn, đường ai
đã vay mà đưa me kinh kinh
do con mọt lo, cây mọc qua cao
keo ghe u ngang bị mang
giay vò u ngay cay luon luon, mui
mac giay ve tay mi chiec ghe
di tối khung ứng lúi bị mực
cháy nay day agang, hoặc ja...
vô nor puan cay ghe ghe ra rui
đi moi vang. Có ai keo khong
kip bi top ghe tau di tu, uong
lung cuc nhau, cay khô nei suc.

Hai phai, bao nhanh vậy tuoi
sao? ghe mèi lan kêu muang
con ngay x. mèi co xuong muu
don lay gach, roi meu xay ra
dau ngoai rach lùu uug mà cao
may cau, dum sach ra ong cò,
dung dong tieu xuuu men phu
gi ao roi mui cuu di.

Đông tên kinh tuong, cho
phat trien hang co my. Ma
mai ghe tui qua do, tuy tuoc qua
lon nòi phai dong U. 40 heo
Op. 20, song tang chung co us
bao nai, ngi co my, ued na
hon het la, mèi khu luu cuu
toi mang nước mui dem sau
qua, khi dung uen roi mi gap
nuoc, manu ta ngay uy
het di uap, loi khung, am
di vi sy an tuop, to ra nua nuoc
phai co Op. 40 ma nguyen ch
ghe phai coi thiet hoi rất nhiều

Mỗi dèi có người bị phạt trê
nhu vây, mèi hoang việc uen lieu
mạng di uoc dem ở Cholon
xuong Giacobsa, di nira đường
toi xin Ông phòng bị au cuop
dan lây khong con mot chut
chi hêt, tranh may! Người chü
gue này chắc là phải mang
nguoi mang doi, tôi ngonep.
Vi ai?

Và yêu cầu quan chü Vnh
Mytho:

1. Sửa dèi cái tý phai ghe ở
khu Cholon, khi nao cho ghe di
cho kip nuoc khói trê nai su
buon ban.

2. Khi con đường hai bên
mèi khung, dọn tay cõi cho sạch
sẽ, phong sự rủi ro rán rit cho
những nguyen mèo khung.

3. Xin lập một cái dòn linh
ở lối mòn đường, con đường
sông từ Mytho di Giacobsa. Vì
con đường này là europe thường
danh ghe thương hồ hoài.

Một bốn ghe
thương hồ

LỆ-CÔNG-HÒA công ty

62 Bd. Tông-Đốc-Phuong Cholon
Téléphone N. 425.

Là công ty của các người Mỹ
Việt-Nam lập ra; ban đầu mua để nêu
trang theo kim-thời của các người
thợ hàn anh tài, nêu thô chế ra rất
đẹp mắt. Công ty có đủ bộ tay-hàn
(articles de hàn) và giày dép. Đặc
biệt là lò hàn điện không đốt già-hàn
nave, nêu qua rất hợp cho qui-vị nào
thích đốt già-hàn.

Rôle-CÔNG-HÒA
công ty của các

Đóng-chỗ xe hơi nên chđg CARROSSERIE PEINTURE

Reparation Mécanique

Saigon có một tiệm Nam-hiệp.
Thành là có phòng kín rộng
son xe hơi thiết tốt và mau, nêu
đủ các thứ máy xe hơi rất cần
hàng, đóng-thang xe rất mau,

kiểu rất đẹp.

May ruoi xe và áo nệm (ca-
potes et housses) có đủ các kiểu
thiết ngay. Sáng đưa làm chiếc
hộp xe, không mất công chờ đợi.
Charger bình arcus, bảo hành
đủ ampère, dùng được lâu.

Các qui khách ở Lục-châu
muốn hối công chuyện xe hơi
xin viết thư thương nghị, bao
biệu sẽ trả lời liền.

Nam-hiệp-Thạnh
Bùi khái, Director

168 Bd. Gallien-SAIGON
Téléphone n. 178
Đường 26 điện thi Cholon

RALEIGH

Xe máy dầu hiệu anglais, dùng
nhé, nhàn nhã, giá sỉ, giá mới
1929 rất lịch sự chắc chắn. Có hai
thí:

Thứ 2 ngày rưỡi 4 cấp đèn
hiện và đèn đà.

Thứ 2 ngày 4 cấp, đèn điện,
đèn và đà, mèi thay đổi
để làm việc rất nhanh chóng, có
đã bán tại Cholon đường Cây-Mai
số 131

RẤT NHIỀU ĐỒ MỸ NGHỆ BẮC

ĐỨC-LỢI

105 109 Rue d'espagne - Saigon
(Kế dinh quan Xã-tây)

Bà tiệm mong ơn quý vị chiếu cố
trong ba năm nay nên bà tiệm được
thịt hàn đại.

Và nêu bà tiệm lúc nào cũng có
sản 10 bộ ghe Salou kien Tay, Annam,
canh cải rất hàn rất hợp thời trang,
tổ chung theo Salou kien rất là, tố
thi, kien, tranh lèu, bình phuong
chan chém rất xảo, tué kien, bangle
trắc và gỗ.

Bà tiệm: Lai, chọn đèn đặc sản
thai lộc nước rất tốt kien kim-thi,
binh bang và các món bằng đồng
đen khai tam khi chung theo Salou rất
đẹp.

Bà tiệm màu, tranh, áo gáy, nón
ban, v. v. .

Bà tiệm chỉ mảng bát nhâia chờ
thông mèo lòi nhâia.

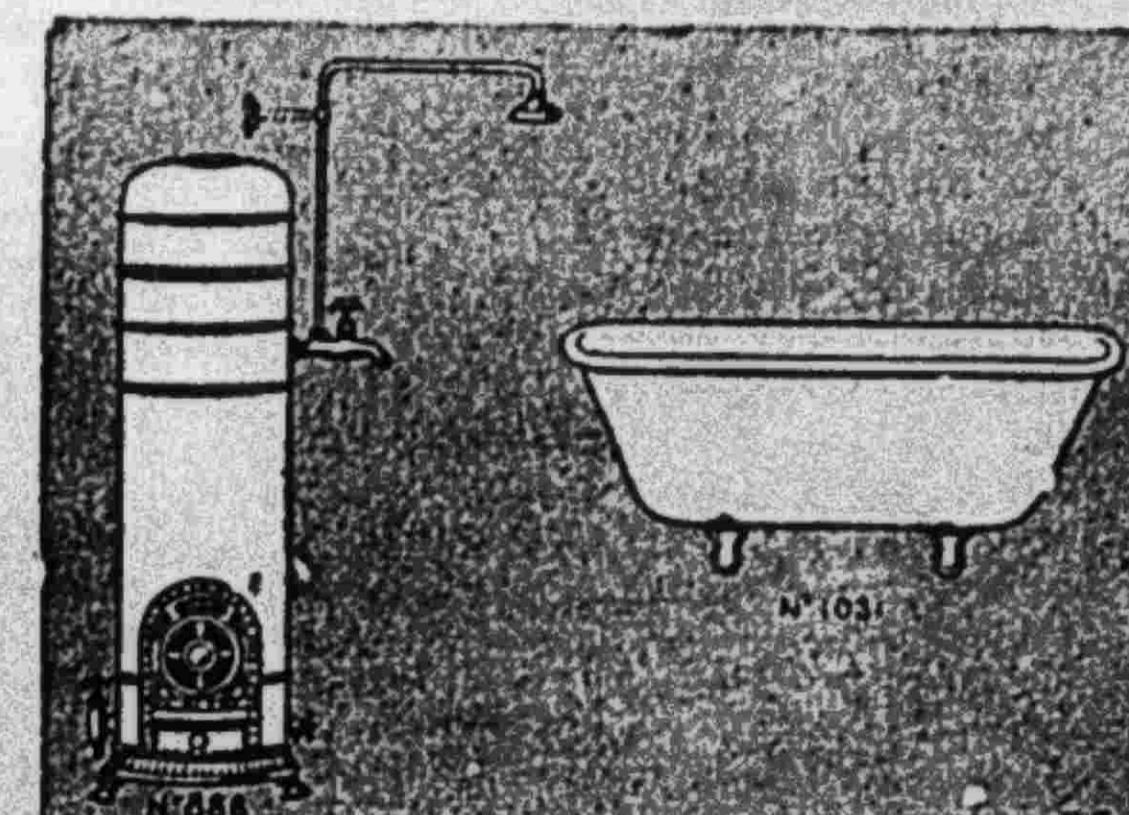
Và bà tiệm làm lồng hàn
của bà tiệm duy nhất người ngoại
bang thi bà tiệm Mỹ làm cầm on
qui khách làm lồng.

Chủ tiệm kinh cáo.

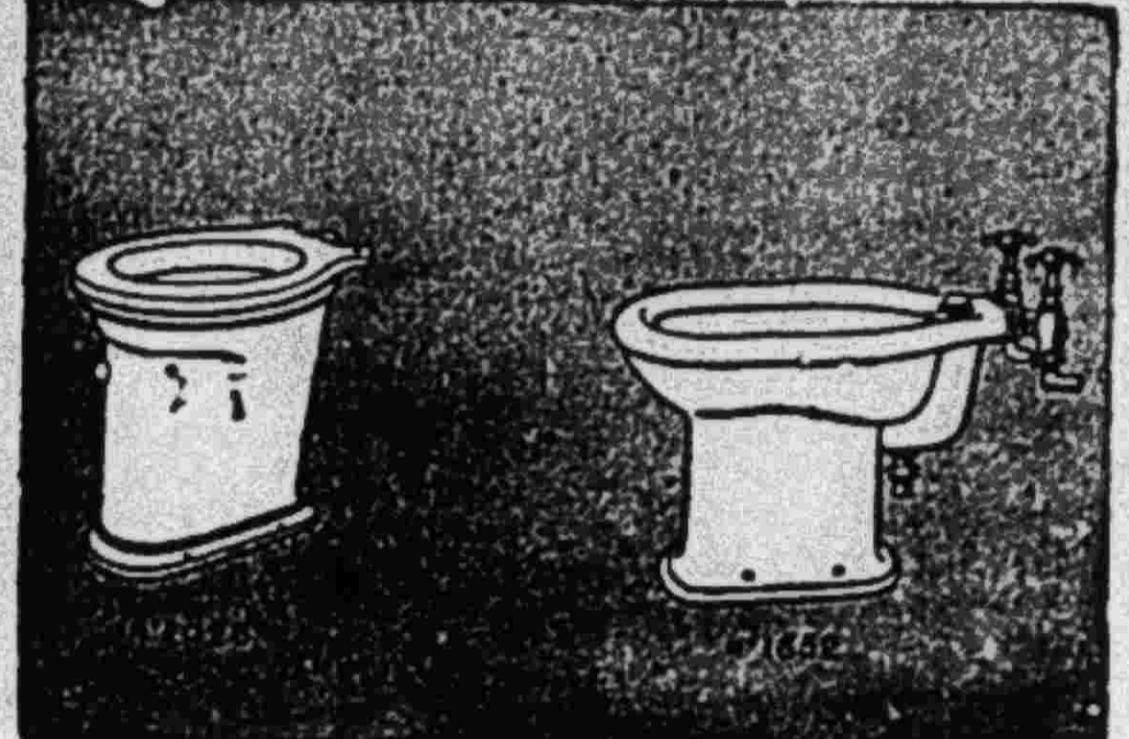
PHÙNG-VÂN-LÂM

105-109 Rue d'Espagne - Saigon

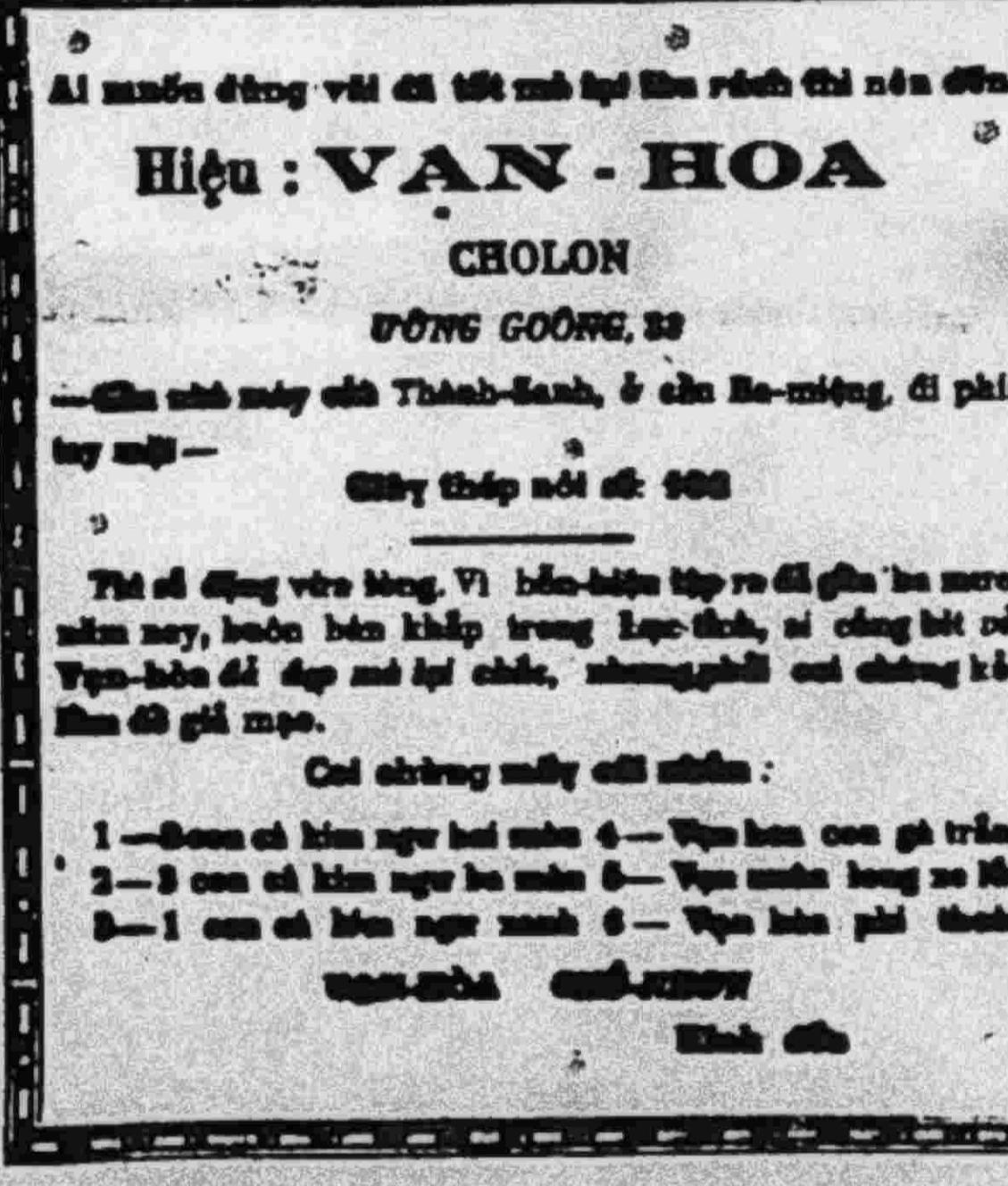
APPAREILS SANITAIRES



HYDROTHERAPIE



POINSARD & VEYRET



DAI-ICH
29, đường Tông-
Đốc-Phuong.
Cholon

Đèn Condé sáng
120 bougies thấp
hàng dây súng.

Ghế theo cách
linh-khoa giao
nguy, tinh-phát
về phần hàn hàn
đẹp.

Giai 800

Khách

DẦU BÓNG HIỆU RAPID FLUID

Trị móng-meo bán ghê, sách vở và các món bằng da.

Có trứ bán trong máy tiệm lớn.

Hàng Louis OGLIASTRO & Cie,
Lâm Đại-Lý bán trong Đông-Philippines.

DONNET -- SIX

10 mǎ-lục 6 May

Xe mui đứng 6 chỗ ngồi
100 ngàn thước bao 11 lit dầu xăng

Giá 3.000 p.
đủ đồ phụ tùng

Garage JEAN COMTE
34 BOULEVARD NORODOM
SAIGON

PHÁP HOA NGÂN HÀNG
Banque Franco-Chinoise

Hàng bạc công nghệ và Thượng-Mã.
Tu bồn đóng đà hét 50.000.000 quan
Vốn của Banque Industrielle de Chine 50.000.000 quan
số tiền dự trữ 21.519.000 quan
Chánh-chủ ban trị sự Ông Griot, chánh-chủ ban trị-sự của
hàng bạc Paris và Hòa-lan; Ông; quản-dốc của chánh-phủ
Pháp: De Celles. Tổng quản-lý: Ông Cavére.
Bà các chi cuộc ở Paris, Lyon-Marseille - Bắc-Kinh -
Thượng-hải - Thiên-Tân - Hsiung-cảng - CÁC SỞ ĐẠI-LÝ Ở
BÔNG-PHÁP.
Hải-phòng - Hanoi - Nam-van - Vinh - Đà-nâm - Qui-
nhon - LAI CÔ SỞ LÀM VIỆC Ở HUẾ và Thanh-Hóa.
Ở Saigon số chin me sông Belgique góc Đường Guyenne.
Lâm dà các công cuộc thuộc vò Ngàn-hàng.
Gói tiền theo kiểu sần xuất tự tiện Compt-courant a mèo
tại lối sảnh. Gói bạc Đặng-Pháp. Gói theo tên Lang, lôi
nhau rưỡi.
Gói tiền theo tiền cùn-kiem, xin do hàng bạc số định tiền
lời riêng.
Gói tiền về Mỹ ra phải có tờ khắc, xin hỏi hàng bạc thi biết.
Chợ lầu đổi tiền về chuyện giấy tờ buôn bán lại có nhận
lành bàn - traite, a giấy mua mandat giấy phép gởi tiền
các nơi đô thị khác ván vua.
Hàng bạc Pháp-Hoa lại có cho mướn tủ xác-thết-thi,
thiết-chắc chắn

Phạm-ha-Huyễn

Transitaire
Téléphone N° 281
Transitaire
Transit en Douane, Transports, Bagages, Expéditions.
Dédouanement.
Fournisseur de Plantation: - Manteaux, Chapeaux, Nattes.
Vêtements de coolies, Tabac du Tonkin, Poissons secs, etc.....
Lâm Đại-ly bán sỉ: - Hàng Bac, các thứ ghe kieu Thonet.
Vải màng, rõ đồng, trá-bông, giấy giép, giép dưa và các tạp-hoa
Hà-Kỳ cũn Trang-Ký.
(Hàng hóa thực tốt, giá tinh rẽ nhiều, & xa xin biến tho
thuong ngi).

NOUVEAUTÉ

NGUYỄN - THẦM PORTO

BANH TRÒN (FOOTBALL)
Ballons de football:
GOALKEEPERS 16 mésing, 16.00
(cuir chromé rouge)
TUNNER AT 12 mésing, 16.00
WILLIAMS 12 mésing, 16.00
RANGER SPALDING 14, 15.00
AUDACIEUX 12 mésing, 12.00
(cuir chromé rouge)
SELECT 16 mésing, 12.00
PIRATE 12, 9.00
CHISTORX 12 mésing, 9.00
Boules indéformables.
12 mésing, 12.00

Kim phoi quí hột nhỏ màu đỏ chay lụa; & hột-kinh
vẽ gõi theo mèche Centre-symétrique. Quả hột nhỏ
long chép có mèche mèche; và hột-kinh rất mèch
tín để một chút tinh tinh.

Spalding THE KING BALLS.. 32.00
SPALDING GOLD MEDALS 24.00
SPALDING AZURAS ... 22.00
(Mỹ) thứ raquette này có cordes
tai bên: Pháp qua băng thô giấy
d'QUATTEES: rouge, có bao bì,
trong 60 ngày không đổi, nếu
đổi thì sẽ có đổi lại không đổi.
TUNNER ROTENTOPF 16.00
WINDSOR 16.00

BÁNH VỘT (TENNIS)
Raquette de tennis:

IT CONDE
NESTLE
QUALITÉ SUPÉRIEURE
Anglo-Swiss Condensed
WAN VEVILLE Chocolat & Co.

Sứa hiện con chim NESTLE
là tốt hơn hết trong thế giới

Sô quoc trai
6.180.000 đồng

(Tiếp theo)
Vingt cinquième tirage
(ter Juin 1928)

Bonds remboursables par 500 p.
74264

Bonds remboursables par 100 p.
163 41823 70949 77365 8882

1290 41840 70857 77661 90191

2843 43343 71073 78367 90291

3815 43934 71093 78059 91129

6004 44839 71281 78940 91328

6814 45273 71298 78563 91394

8332 48116 71614 78612 91815

9611 48385 71634 79100 91817

9742 48625 71685 79198 91888

10583 49513 71691 79491 91989

10965 50395 71724 79886 92653

12549 50454 71744 80142 94386

13553 51407 71898 80180 94913

14529 52024 71999 80323 94930

15833 52133 72361 80448 95941

16131 52438 72407 80450 95984

19455 52893 72487 80632 96927

20355 52908 72620 80651 98162

20636 53355 73329 80879 98311

20722 54161 73379 80881 98039

22675 54959 73391 80892 99325

23545 54851 73473 81069 99648

54425 55128 73531 81094 99883

24485 56095 73549 81145 100251

24520 56446 73705 81377 100398

24824 57027 73865 81530 100576

25996 58529 73874 81746 10 240

26901 59685 73933 81854 101822

28007 59987 74109 81862 102321

29695 65610 74939 82925 108057

3-674 66186 75660 82942 110451

30368 67028 75694 83426 111022

3-531 68796 75714 83636 112006

39944 68879 75757 83650 114229

39297 68985 75817 83848 115104

10311 69127 75923 83862 115304

33903 69170 76039 84011 116098

34000 69222 76838 84020 117550

34047 69212 76872 84713 118550

34605 69336 76873 85593 118655

35283 69531 76940 85620 119048

35973 69538 76988 85929 119378

35824 69683 77025 86181 119575

37257 69902 77031 86645 123379

37468 70334 77095 87572

40234 70422 77115 88029

40312 70639 72315 88589

40962 70859 77334 88873

Cùng ô g

Dinh-van-Khue
dit Sáng.

Có người muốn cần dùng gấp

ong. Vậy or đầu làm or lại
báo-quán Thủ-Chrono-Chrono

cũng cho biết ông-dâu?

Sté des Entreprises de
Construction Béton Armé

Péan-van-L

Travaux Publics, particuliers
installations diverses. — Service
spécial pour réparation. Bureau
spécial pour Etudes, Plans & Devis.

N-1 Rue Léon Combes Saigon

Thị - Trường
tiêu-tú

GIA BẠC

Ngày 16 Mai 1928

112 85

GIÁ LÚA

Ngày 15 Mai 1928

1100 kilos

Vinhlong 6.44

Gocong 6.64

Baizau 6.50

Baileu 6.60

Cambo, thô trắng 6.44

Cambo, thô đỗ 7.77

GIÁ GAO (kè 100 kg)

Gạo số 1 10.85

Gạo số 2 10.68

Gạo số 3 9.59

TIN TÀU

Tàu 10

Ô PHÁ SANG

Chief mécanicen Maillebot 1926

Linois 2x5

Amboise 2x5

Général Metzinger 2x5

TÀU

Artagnan 2x5

Ô BẮC VỎ

Cao padaran 2x5

Dupleix 2x5

Lieutenant de la Tour 2x5

Tàu 10

SANG PHẠM

Artagnan 2x5

Bay le rideau 1x5

Cap padaran

TRUNG VÀ BẮC

Linois 2x5

G Claude chappe 1x5

Cuef Mécanicien Maillebot 2x5

SANG TÀU VÀ NỀU

Angers 1x5

Hội xoàn ! hột xoàn!

Không dài có hột xoàn dài thứ

lớn nhỏ, mức thiệt tốt, bằng

hàng của Ông J. GIUNTOLI tại

đường Cellnat.

Người bán-Lý là M. Huynh

vân. Thành dù Quế, tiếp rước

bằng hối, trá, và hàn gác

rồi bón mèo thi.

BÁN RỘNG

kiên nước

Mỹ

Có máy điện

khi coi con

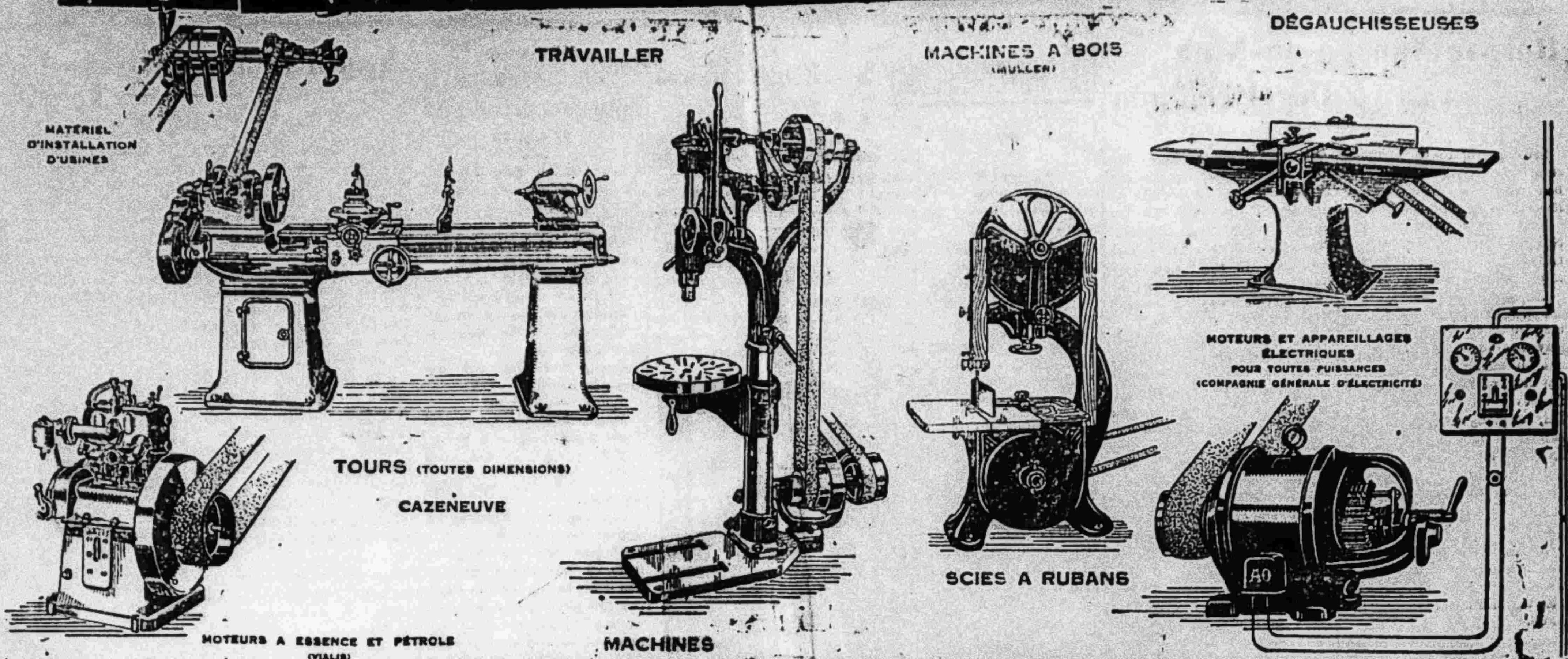
mắt.

Có thợ chuyên môn

Đủ các kiêu kiển: cát-thị, viễn-thị, ống già, vệ-sanh. Đủ

các thứ gọng kiêm kim-thời.

Materiel industriel et agricole



S^e Ste Amé POINSARD & VEYRET

